



# APOSTOL Y GIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DE FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Junio - Julio 1984, N° 108



Convocatòria per a ajudes  
a les escoles públiques i  
privades i/o Associacions  
de Pares corresponents,  
perquè en el termini d'un  
mes a partir de dia  
primer de juny, presentin  
al CIM les peticions  
d'ajudes per a material  
esportiu de tot ordre.  
**PER A MÉS  
INFORMACIÓ  
COMISSIÓ D'ESPORTS.**



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

**¡¡MUCHA ATENCION!!**

**YA TENEMOS EN ESTA REDACCION  
LOS BOLETINES DE APOSTOL Y CI-  
VILIZADOR ENCUADRENADOS.**

**LOS INTERESADOS PUEDEN PASAR  
A RETIRARLOS.**

## **APOSTOL Y CIVILIZADOR**

**PUBLICA:**  
Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA.  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178 - 1974  
Impreso en Offset propio.

**DIRECTOR:**  
P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

**COLABORADORES:**  
P. Jacinto Fernández—Largo, o.f.m.  
P. David Cervera, o.f.m.  
D. Miguel Ramis Alonso, pbro.  
Sebastián Rubí Darder.  
Bartolomé Font Obrador.  
M. Llinás.  
A. Ribot.  
Jaime Ribot.  
Llorenç Riera.  
Joan Gibert.

**DEPORTES:**  
Simó Tortella.  
Francesc Mestre.

**FOTOGRAFIA:**  
Reportajes Font.  
P. Vicedo.

**ILUSTRACIONES:**  
"Dino y Tina".

**TRADUCCIONES DEL INGLES:**  
Nuria Llansó.



### **PORTADA**

Bella estampa de la huerta mallorquina, atracción de todo turista. Todavía a la salida de Palma se pueden contemplar multitud de molinos de viento que con el ritmo girar de sus aspas movidas por la fuerza aerodinámica sacan el agua de los pozos para regar los campos sembrados de pastos para las vacas.

Dibujo: Dino y Tina.

# FRAY JUNIPERO SERRA

## HIJO DE SAN FRANCISCO DE ASIS

### CENTENARIO FRANCISCANO

—XXIV—

#### 2.- HACIA LA PLENITUD EN DIOS, (1206 - 1210)

(¡Libre! - Vivir el Evangelio - Fecundidad del ejemplo - Rivortorto - El católico Francisco).

Renacer es empezar. El Dios vivo descubierto en la oración y en el prójimo doliente y miserable, le impuso un primer cuidado: abandonar el regalado género de vida y disciplinar con austeridad el cuerpo mimado. (*Vida Segunda de Celano*, 13). Desechada la elegancia del vestir, dióse a la penitencia: por entonces, en lo álgido del invierno, metíase en una poza de nieve, tanto para vencerse a sí mismo como para librar la carne del fuego sensual. Distribuía a manos llenas dinero a los pobres, hasta los sentaba a su mesa. Semejantes rarezas del hasta hacía poco brillante joven suscitaban comentarios en Asís; la madre le toleraba todo, pero el padre se iba cargando al recoger indirectas cuando regresaba de sus viajes. Francisco decidió luego peregrinar a San Pedro, a Roma. Llegado a la basílica medieval, le extrañó la cicatería de los peregrinos, que dejaban una o pocas monedas; un puñado de ellas arrojó él sobre el altar sepulcral del Apóstol. De los mendigos arracimados en la escalinata del pórtico apartó a uno dándole copiosa limosna y cambió con él vestidos por aquel día. Cubierto de harapos, entre pordioseros, mendigó limosna y comida en francés. Tras esta

experiencia insólita, volvió confortado a Asís. (*Segunda Vida de Celano*, 8). Prosiguió allí su nuevo plan de vida y celaba sus secretos; sin embargo, la incertidumbre serpeaba en su interior y sabemos que consultó a veces con el obispo Guido. (*Leyenda de los Tres Compañeros*, 10). Recogido en gruta solitaria, se desahogaba ante el Señor, llorando la vida pasada y clamando luz para la futura. En tal estado de inquietud espiritual tuvo lugar la visión de San Damián. Vagaba cierto día junto a

esta capilla de las afueras, minúscula y ruinosa, y sintióse impelido a entrar. Postrado devotamente ante el crucifijo bizantino, parecióle que aquellos labios cárdenos le decían: -Francisco, ¿no ves que mi casa se derrumba? Anda, repárala. Palabras que entendió en sentido literal porque, buscando al sacerdote encargado, le entregó buena suma para atender la capilla.

Este episodio señala una etapa nueva en la conversión, polarizada a partir de entonces en Jesucristo cruci-







ficado. El sufrimiento de Cristo iluminaba y justificaba todos los dolores de los hombres. A esta profundización del misterio de la Cruz, Francisco hizo corresponder decisiones prácticas: tomó de la tienda paterna telas variadas y las vendió en Foligno, llevando luego el dinero al pobre sacerdote de San Damián; como no quisiera aceptarlo, el joven arrojó las monedas por una ventana y obtuvo permiso de permanecer en la capilla. La venta en Foligno y el cambio de vida de Francisco, sazonado por las habladurías de la ciudad, inquietaron a Pietro Bernardone, que buscó a su hijo. Este se ocultó durante un mes, hasta que, vencidos los titubeos, tornó a Asís, siendo acogido por todos con burlas e insultos, cual un loco. Bernardone se sintió herido ahora en su orgullo, además de en su avaricia. Y llegó así el momento dramático de la salida del siglo, presentado por todos los biógrafos como victoria del "miles Christi" del caballero de Cristo, sobre su enemigo el mundo. La delación en juicio por parte del padre fue el recurso extremo de doblegar la voluntad del hijo con el viejísimo procedimiento de privarle del dinero y de cuanto poseyera.

Ciego de cólera y saltando todo formalismo, Pietro le arrastró ante los cónsules civiles, la magistratura colegial que concentraba todos los poderes públicos. Pero los cónsules se inhibieron, pues el obispo Guido defendía con tenacidad la "libertas ecclesiae", la autonomía de la Iglesia dentro de la ciudad: abrazando el servicio de Dios en San Damián, Francisco escapaba a la jurisdicción laica y recaía en la epis-

copal. Y ante el prelado lo llevó el padre furioso. El proceso tendría lugar en la plaza llamada hoy de San Rufino, delante de la catedral. Invitado por el obispo a devolver al padre cuanto dinero tuviera, Francisco se desnudó por completo y entregó las ropas a su progenitor, mientras gritaba a la muchedumbre estupefacta: "Oíd todos y entended. Hasta ahora he llamado padre mío a Pietro Bernardone; pero, ya que he hecho propósito de servir a Dios, le restituyo el dinero y los vestidos recibidos de él y de aquí en adelante diré: 'Padre nuestro, que estás en los cielos', y no 'Padre Pietro Bernardone'". El padre recogió lo suyo y desapareció; el obispo Guido cubrió con su manto al joven, confortándolo desde entonces con ayuda y consejo. De esta manera rubricaba Francisco la opción suprema, madurada con parsimonia, de incardinarse entre los rechazados por la sociedad. Aquel gesto público y solemne estaba asimismo grávido de sentido eclesástico y espiritual: la desnudez era una de las formas de humillación prevista canónicamente para la penitencia pública; con los vestidos, Francisco se despojaba del pasado pecaminoso, dispuesto a "nudus nudum Christum sequi", a seguir desnudo al Cristo desnudo. Era la liberación total del mundo. Pero aquí intervino la originalidad del carisma evangélico: en el curso de la última Cena, Jesús encomendó sus Apóstoles al Padre: "Tuyos eran y tú me los diste... ellos están en el mundo mientras yo voy a tí. Padre santo, guarda en tu nombre a estos que me has dado... No pido que los tomes del mundo, sino que los guardes del mal... Como tú me enviaste al mundo, así yo los envié a ellos al mundo, y yo por ellos me santifico, para que ellos sean santificados de verdad". (Jn., 17, 6-19). Saliendo del siglo, Francisco no quería abandonar la sociedad cristiana, la fraternidad de todos los hombres en Cristo, sino operar desde el interior de ella. Pero necesitaba encontrar, entre tantas posibles, la propia vereda.

En manera alguna deseaba hacerse clérigo o sacerdote: no había renunciado al padre, a la seguridad económica y al lustre social con el fin de ingresar en otra categoría más prestigiosa y no menos segura. Tampoco quiso ser monje por las mismas razones, si bien veneraba la vida monástica, igual que reverenciaba siempre a los sacerdotes. Y esto precisamente cuando en todo el Occidente se alzaba un espíritu crítico contra el clero, acusado de conducta indigna de su misión espiritual, de incapaz de atender la cura pastoral, de

simonía. No se dudaba de la validez de los sacramentos administrados por sacerdotes escandalosos, pero los evitaban, no asistían a sus ceremonias. De momento, Francisco se dedicó a reparar San Damián y limpiar otras iglesias de la campiña. (*Espejo de perfección*, 56-57). Revive así aquella temporada gozosa: "El Señor me dió tal fe en las iglesias que oraba sencillamente: 'Adorámote, Señor Jesucristo, en todas las iglesias que hay en el mundo y te bendecimos porque por tu santa cruz redimiste al mundo. Y el Señor me dió tanta fe en los sacerdotes... que si me persiguiesen, quiero recurrir a ellos. ... Y esto lo hago porque en este mundo nada veo corporalmente del mismo Altísimo Hijo de Dios sino su Santísimo Cuerpo y Sangre que sólo ellos consagran y administran a los demás'. (*Testamento*, 4-5). Esta precisa profesión de fe en la Eucaristía encaja perfectamente en el mundo religioso del tiempo. A comienzos del Doscientos, exactamente los años de la conversión de Francisco, la herejía cátara logra su difusión máxima; según testimonios documentales, había llegado a Umbría y al valle de Espoleto ya antes de principiar el siglo. Ahora bien, los cátaros de cualquier tendencia sentían aversión profunda al realismo eucarístico, menosprecio por la potestad sacramental del sacerdote. Francisco les contrapone respeto por los ministros del Señor, veneración al Cuerpo y Sangre de Cristo, presentes en la Eucaristía, y adoración a Jesucristo cual Hijo de Dios, rechazando implícitamente la concepción cátara de Cristo como un ángel venido a la tierra a revelar a los hombres el engaño de Satanás, quien los había encarcelado en la materia. Contra los cátaros va dirigida la plegaria de gratitud a Cristo "quia per sanctam crucem tuam redemisti mundum", porque has redimido al mundo por tu santa Cruz, la Cruz maldita para ellos como instrumento de muerte del que vino a señalar la salvación. Francisco, que rehusaba ser sacerdote o monje, quiso mostrarse hijo fidelísimo de la Iglesia y, callada, cuidadosamente evitó la mínima confusión con valdenses y cátaros. Valdo acabó resolviendo su drama íntimo con la sentencia de Pedro: "Es necesario obedecer a Dios antes que a los hombres" (Act. 5, 29) y abandonó la Iglesia; antes de hallar su camino, su "forma vitae", Francisco proclama devoción al sacerdote, no ve en él al simple hombre, y supera la polémica valdense.

P. Jacinto Fernández-Largo, ofm.

# FRAY JUNIPERO SERRA

## PIONERO RELIGIOSO DE CALIFORNIA

Por Monseñor Francis J. Weber



-XV-

### FRAY JUNÍPERO Y LA EUCARISTÍA

La devoción de Fray Junípero Serra a la Sagrada Eucaristía fue una de las excepcionales cualidades del misionero franciscano. Desembarcando en Vera Cruz, el fraile no llevó provisiones para sostenerse en el camino hacia la capital. Estuvo ansioso solamente de alcanzar algún lugar, cada noche, donde pudiera preparar el ofrecimiento de la misa de la mañana siguiente. Cuando finalmente llegó a su nuevo hogar, el Colegio de San Fernando, primeramente entró en la iglesia para saludar a Dios. Durante sus meses en el Colegio, donde se preparó para su obra misionera, a menudo se quedaría delante del Santo Sacramento a medianoche hasta la hora de la misa.

En un discurso para Radio Vaticana, en 1952, el Padre Eric O'Brien, Vice-Postulador de la Causa de Serra, recordó que, cuando Fray Junípero fue mandado a trabajar entre los Indios de la Sierra Gorda, descubrió que ninguno de ellos había cumplido aún su deber de la Pascua. Pero pronto consiguió que ellos fueran asistentes regulares. Y cuando llegó la fiesta de Corpus Christi, dispuso que la procesión discurriera a través del pueblo montañoso de Jalpán, parando en la Bendición ante los altares, que enseñó a los indios cómo decorarlos. Juzgó que tal procesión «un auto de fe que llena la tierra de bendiciones, y con su gentil comprensión del espíritu indio, hizo al Bendito Sacramento la alta romanza de sus vidas rústicas».

En una ocasión resultó tan efectivo en borrar los males de la localidad, que alguien envenenó el vino que empleó durante la misa.

Cuando bebió la Sangre Preciosa, el se cayó del altar. Lo llevaron a la sacristía, y alguien le ofreció un vaso con un remedio que su propia medicina primitiva le había prescrito. Aunque perdió el poder de hablar, el Padre Serra rechazó el vaso y esperó pacientemente a ver lo que Dios haría de su vida. Vivió.

El Padre Serra vivió y murió como un hombre pobre, pero fue insaciable para los cálices dorados en los cuales guardó como reliquia al Dios de la Gloria. Así, cuando fue Presidente de las Misiones de la Nueva California, solicitó al Virrey un ostensorio para la Nueva Misión de San Francisco, y añadió que sería feliz si lo pudiera pagar con su propia sangre. Para agradecer el regalo, el Padre escribió:

«Cuando el Señor Divino pase en procesión a través de los campos, las brisas mismas serán felices, así como la prueba pública está dada al cielo y a la tierra que la Fe Cristiana ha alcanzado tan lejos».

En la California primitiva, cuando un sacerdote visitaba los enfermos, el Rey de la Gloria venía en procesión con un baldaquín, y el sacerdote se adornaba con vestimenta especial. El Padre Serra había trabajado para obtener todo lo necesario en tales ceremonias.

Pero cuando llegó su término, declinó el honor de que le llevaran el Bendito Sacramento. Durante toda su vida, había intentado con toda su fuerza, encontrar a su Dios a mitad del camino. Así ahora el se elevó de su lecho de muerte y caminó sólo, hasta la iglesia. Arrodillándose en el santuario, dirigió el canto del «Tantum Ergo» antes de recibir a Cristo por última vez. Luego volvió a su pequeña celda y pasó el día entero en silencioso y piadoso recogimiento.

En la época de la mecánica de hoy, muchos sacerdotes mueren de repente, sin la oportunidad de recibir el Viaticum. El Padre Serra recibió su última Comunión allá en la misión frontera que había construido, delante de los ojos lacrimosos de sus indios convertidos. Seguramente fue una cariñosa recompensa a la atención especial que el sagrado sacerdote había dado siempre a su Dios sacramental.

## II CENTENARIO DE LA MUERTE DE FRAY JUNIPERO SERRA

CARTA CIRCULAR DE LA COMISION DEL  
BICENTENARIO DEL P. JUNIPERO SERRA

15151 San Fernando Mission Blvd.  
Mission Hills, California 91345

\*\*\*

Empire 5-1501

Circular N° 5

Abril 1984

La reunión más reciente de la Comisión Bicentennial Serra tuvo lugar en San Diego el 19 de Marzo, no lejos de la primera de las nueve misiones que Fray Junípero estableció en la Alta California. Varios de los miembros de la Comisión llegaron la noche anterior y tuvieron el privilegio de cenar en la vieja *Casa de Baudini*, donde el primer obispo de ambas Californias el Muy Reverendo Francisco García Diego y Moreno vivió durante su residencia en San Diego.

La Comisión Bicentennial Serra patrocina una peregrinación oficial a Petra de Mallorca, que saldrá de Los Angeles el 17 de Julio y estará presidida por el Sr. Obispo Thaddens Shubsda y el P. Noel Moholy, vicepostulador de la Causa Serra. Aquellos que deseen tomar parte en la peregrinación deberán ponerse en comunicación lo antes posible con Charles D'Arbre de la Agencia de Viajes de Santa Bárbara. Esta primera peregrinación se limita a cuarenta personas, pero ya se están considerando planes para una segunda (quizá tercera) peregrinación. Estas otras peregrinaciones también serán acompañadas por uno de los obispos californianos.

Un factor importante de la Causa Serra es el de los milagros. ¿Sabe Ud. de alguno? Por favor póngase en contacto con el Señor Obispo Shubsda (P.O. Box 2235, Carmel, 93921) o con el P. Noel Moholy (133 Golden Gate Avenue, San Francisco, 94102). La Sagrada Congregación prefiere no considerar curas de cáncer, particularmente porque requieren





un período de espera de hasta diez años.

Nos alegra informar que los obispos de la Baja California están tomando parte activa en celebraciones para honrar a Fray Junípero Serra en el Doscientos Aniversario de su óbito. Se unirán a los prelados de la Conferencia Episcopal de California, en Carmel, el 28 de Agosto para las celebraciones litúrgicas oficiales.

Se están diseñando posters para su uso por todo el Estado. Leo Politi, famoso ilustrador de libros infantiles ha decidido donar el trabajo artístico. En cuanto estos carteles estén listos los pondremos a disposición de quien los solicite. Un número limitado de cien serán impresos en papel especial y ennumerados, siendo firmados por el artista autor del diseño.

La Comisión ha sido invadida con manuscritos de libros, piezas teatrales y producciones de televisión. Aquellos de méritos notables serán estudiados para su exactitud de datos y si son aceptables la Comisión los recomendará a editores y productores. La Comisión nombrará un consultante oficial siempre y cuando sea requerido. Ya KCET tiene un programa en preparación para el cual la Dr. Iris Engstrand será la asesora.

El P. Moholy está terminando un libro sobre Fray Junípero Serra. Espera tenerlo listo para su publicación a mediados de verano. El P. Noel Moholy está asociado con la Causa Serra desde hace más de treinta años y es seguramente la mayor autoridad actualmente sobre Serra.

Los planes para la conmemoración regional de Serra durante el Año Bicentenario están en su punto álgido. En el área de Monterrey, por ejemplo, habrá una fiesta, exposición de museos y conciertos. En otras muchas áreas los comités ya se están organizando para recibir la delegación oficial mallorquina, que está anunciada para su llegada en Noviembre.

El P. Michael Galvin, miembro de la Comisión Bicentenario Serra, es un indio americano de pura raza y aporta a la Comisión una especial sensibilidad de esta gente, para cuyo bienestar espiritual Fray Junípero Serra y sus colaboradores vinieron a California.

Nos aseguran que en España y posiblemente también en México esperan emitir sellos conmemorativos honrando el doscientos aniversario de la dormición de Serra en el Señor. La Comisión sigue activamente promoviendo la misma consideración por el servicio postal de los Estados Unidos.

La hermana María Teresa Venegas ha propuesto planes para la participación hispánica en las celebraciones Serra que incluyen una peregrinación a Carmel para la celebración del 28 de Agosto. La Comisión pidió a la hermana que actúe como promotora en esta importante actividad. El obispo Thaddeus Shubsda ha expresado su disposición de ofrecer la santa misa para cualquier grupo de peregrinos que acudan a Carmel durante el año Serra, con tal de que pueda ser concorde a su agenda de trabajo.

Durante su reciente encuentro en San Diego les

fue mostrado a los miembros de la Comisión el material documental sobre Fray Junípero Serra que fue producido hace algunos años para promover la causa Serra. Fue narrada por Bing Crosby. Copias de estas producciones pueden adquirirse para su compra o alquiler en 133 Golden Gate Avenue, San Francisco, 91402.

El Dr. Joseph MacElligott de la Conferencia Episcopal Californiana ha estado muy ocupado coordinando la producción de una serie de libros para la juventud católica de California. La Grolier Corporation trabaja con la Conferencia en este proyecto. Estos libros serán incorporados al programa de los colegios católicos del Estado.

La Comisión confía que se introduzca una resolución y sea aprobada por la Legislatura Californiana declarando el 26 de Agosto como el "Día Serra" en California. El Senador Estatal Henry Mello se ha ofrecido generosamente para introducir este proyecto.

El P. Juan Matas ha sido designado por la Comisión para producir una serie de programas de televisión sobre la obra de Fray Junípero Serra en California. La serie en versión española sería asequible tanto para la difusión de la radio como para la televisión.

Los Drs. Gloria Ricci Lothrop y Doyce B. Nunis están trabajando en un plan conjunto para incorporar el tema Serra al programa de extensión de la U.C.L.A. También se incluyen equipos didácticos para que puedan usarse en las aulas de trabajo para los profesores.

El nuevo libro, *Fugitive Glimpses of Fray Junípero Serra* puede adquirirse en la librería Dawson's Book de los Angeles mientras dure esta edición. También se conciben planes para la edición en forma de libro de los artículos que aparezcan en la prensa católica californiana durante 1984-1985. Esta serie se basa en los dos volúmenes monumentales escritos hace años por el P. Maynard Geiger.

Quienes se propongan estar en Carmel el 28 de Agosto recibirán un recuerdo especial reimpreso de la vida de Fray Junípero Serra escrita por Palou, con la aprobación de la Academy of American Franciscan History. Cada uno de estos recuerdos llevará la firma del Obispo de Monterrey.

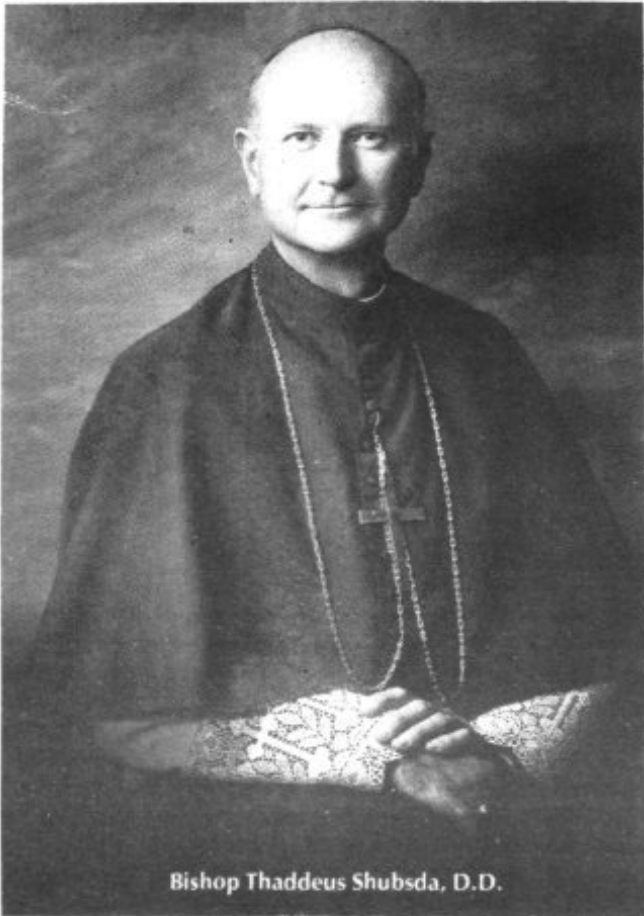
Elizabeth Hillearg, miembro de la Comisión Ecuménica para la Diócesis de Monterrey, un modelo de celebración litúrgica con oraciones honrando a Fray Junípero Serra para uso interconfesional.

A quienes pretendan asistir a la celebración litúrgica en Carmel el 28 de Agosto les aconsejamos hagan pronto sus reservas, tanto en Carmel como en Monterrey. Se nos dice que el espacio será un privilegio para quienes lo consigan.

Deseando a Ud. toda bendición en este Año Serra, queda afectísimo.

Msgr. Francis J. Weber  
Secretario Ejecutivo

## REVERENTE SALUDO DE BIENVENIDA AL OBISPO DE MONTERREY



Bishop Thaddeus Shubsda, D.D.

Eminencia Reverendísima:

A casi sólo un mes de anticipación del día conmemorativo de la ejemplar muerte del Siervo de Dios, Fray Junípero Serra que este año cobra relieve especial por tratarse del Segundo Centenario de aquel triste y a un mismo tiempo glorioso suceso, acaecido en la celda del Padre Presidente de las Misiones de la Nueva California de San Carlos Borromeo del Río Carmelo, justo allí mismo donde habéis establecido vuestra sede para apacentar como pastor celoso el rebaño de vuestro redil monterricense, se produce el acontecimiento de vuestra visita a la villa de Petra, cuna del gran Apóstol de los nuevos tiempos y casi eterno caminante, desde aquel 28 de agosto de 1784, hacia la divina gracia de los altares.

Mucho habéis deseado poder realizar este largo viaje de más de 10.000 kilómetros para llegar hasta Petra, la del escudo heráldico con los atributos pontificales, fecundo lar del inefable Junípero, cuyo escogido nombre toma su más apropiada inspiración en aquel observantísimo compañero de San Francisco de Asís.

Pero nuestro excelso franciscano que a través de sus casi 35 años de apostolado en México y las Californias dejó un poco de sí mismo, con toda su benéfica espiritualidad, en cada una de las 5 misiones de la Sierra Gorda, en las 15 de la Baja California y en las 9 de la Alta California, además de la Iglesia del Colegio de San Fernando, en la capital novohispana, al que perteneció siempre en sus ímprobos tareas del apostólico avance misional en recorrido de unos 4.000 kilómetros, ha querido concederos la gracia de alcanzar en vuestro peregrinaje la misma tierra de los orígenes del Fundador Espiritual de

California y esto se ha producido precisamente en los umbrales del Bicentenario de la Muerte de Fray Junípero Serra que con tanto tesón habéis proyectado desde Monterrey a las restantes diócesis hermanas que forman el admirable conjunto del llamado Estado de Oro.

Vuestro lugar de nacimiento, Los Angeles lleva el eco de la gesta evangelizadora del Padre Serra desde la Misión de San Gabriel del Río de los Temblores, hasta la Misión del Seráfico Doctor San Buenaventura y en su corazón, el Pueblo de Nuestra Señora la Reina de los Angeles de la Porciúncula cuya actual denominación de Iglesia de la Vieja Plaza bien habla de los humildes comienzos de una pequeña agrupación de unos cincuenta colonos hasta convertirse en la hoy megápolis de más de once millones de almas. Allí visteis la luz primera hace 59 años, allí fuisteis ordenado hace 34 años, allí recibisteis el nombramiento de Prelado Doméstico por gracia del Papa Pablo VI hace 19 años, allí fuisteis elevado a la dignidad episcopal como titular de Trau y Auxiliar de Los Angeles hace 8 años y allí también el Cardenal Timothy Manning os ordenó obispo hace 7 años. Recordamos asimismo vuestro nombramiento de Vicario Episcopal para Santa Bárbara County el 18 de Marzo de 1977 y finalmente la elección de Obispo de Monterrey por el Pontífice felizmente reinante, S.S. Juan Pablo II el 1 de Junio de 1982.

Venís acompañado de Monseñor Francis Weber, Pastor de la Misión de San Fernando y del Padre Noel Moholy, Vicepostulador de la Causa de Fray Junípero Serra, muy conocidos amigos y entusiastas de Petra, que la han visitado muchas veces, desde hace años. Os acompañan también 40 feligreses californianos procedentes de distintas diócesis, como expresión sentida del vigor del catolicismo americano que en sus raíces profundas ahonda en la misma savia del árbol plantado por el más ilustre y venerable de los hijos de Petra.

De los 10 días que comprende la que habéis llamado Peregrinación Oficial de Serra, casi 5 los dedicáis a Barcelona, 3 a Mallorca y 2 a Santiago de Compostela, para asistir en este último lugar a las celebraciones del día litúrgico del Patrón de las Españas. Habéis reservado el lunes 23 a Petra para tributar homenaje al Padre Serra en el monumento de su Plaza, cobijaros en las bóvedas del Convento de San Bernardino, sentir la gracia del niño Miguel José en su casa parial, comprender la unión californiano-mallorquina que simboliza el Museo Juniperiano y celebrar la Eucaristía en la joya gótica de la Iglesia Parroquial de San Pedro. Por la tarde volveréis a San Bernardino, donde reposan los restos mortales de los progenitores y de la hermana de Fray Junípero Serra, rezando con fervor el santo rosario, para luego dirigiros a Bonany, por el serpenteante camino de su montaña mariana desde cuya cima, se oyó por última vez en Mallorca la sagrada palabra de aquel que decidió convertirse de doctor de gentes en doctor de gentiles.

Bienvenido seáis a esta tierra que podéis considerar como la vuestra propia. ¡Estáis en casa!

Besa reverente vuestro pastoral anillo.

Bartolomé Font Obrador.



# NUESTRA ANTIGUA FIESTA DEL "RAMELL"

He aquí otra tradición infantil petrense que ha desaparecido sin dejar huella alguna. Tradición que si no fue privativa del pueblo de nuestros mayores, debió conocerse muy poco, según mis averiguaciones, en otras localidades isleñas. De niños hemos participado en la fiesta del "Ramell", y así como hemos logrado recordarlo unos cuantos compañeros de nuestra infancia ya lejana, se lo ofrecemos ahora a los lectores.

Antes, sin embargo, creo oportuno traer a estas páginas una fiesta relacionada también con las flores, la Cruz de Mayo, la fiesta de San Marcos, y la especial participación de los niños. Este articulito será continuación o complemento, en cierto modo, del anterior sobre la bendición de los frutos y las Cruces de Mayo. Presenciamos el cortejo infantil llevando procesionalmente ramos y flores para venerar la Cruz de Cristo.

En 1969, día de San Marcos, el poeta Elías los Arcos de paso en Mallorca, cantaba la fiesta de la Cruz de Mayo, de Caravaca (Murcia), su pueblo, de este modo:

"¡Qué gracia, qué sencillez tiene el infantil cortejo...! Puesta en cruz el alma niña, sabemos quien más te engalana y quien más se te encariña.

El niño, el que se apiña, antes que nadie, a tu lado, el que ya sido Cruzado por San Marcos y el gigante. ¡El niño que va delante de tí, como iluminado...!



Esta fiesta infantil de los niños caravaqueños, hoy en pleno auge, termina con la ofrenda floral. Ofrecen un ramo de flores al símbolo de la Redención; flores que son también símbolo de algo mucho más importante; la realidad de la vida entera puesta a los pies de Cristo en la Cruz:

"Así, el clavel, el alhelí y la rosa se llegan hasta aquí porque aprendamos una gran primavera desbocada hacia un amor de Amor Crucificado".

La tradición refiere la aparición milagrosa de la histórica Cruz de Caravaca, el 3 de mayo de 1232, en una misa celebrada ante un rey moro que luego se convirtió. Dicha Cruz no tiene nada que ver, desde luego, con las cruces supersticiosas y los amuletos de igual nombre, que circulan en algunas regiones.

Reiteradamente el poeta en cuestión se ha ocupado de dichas fiestas que anualmente se celebran en honor de esta Cruz. Es significativo este pregón emotivo y lleno de unción religiosa, lanzado a los cuatro vientos:

"Peregrinos de la Fe,  
cristianos de España entera;  
Caravaca os invita,  
generosa, a su gran Fiesta:  
Fiesta de la Vera Cruz,  
que es flor de divina esencia!  
¡Peregrinos de la Fe,  
venid, la Cruz os espera!

\*\*\*\*

Por los caminos del campo,  
de la montaña y la vega,  
caravanas peregrinas  
llegan y llegan y llegan  
a postrarse ante la Cruz  
que siempre, amorosa, espera".

(1)

Es para bendecir al Señor que todavía se conserve y renovada esta Fiesta infantil, que incluso va ganando en auge, riqueza y variedad en los momentos actuales. Gran devoto de la Cruz fue nuestro hermano mayor P. Serra. También ante ella se inclinaban los indios de la selva y le tributaban pleitesía. Don Miguel Ramis así nos lo recuerda, por medio de un nativo:

"Eixa creu de nit la vèiem  
que a los cels d'alta arribava,  
tot brillant, amb llum tan viva  
que a tots nos enlluernava.  
Amb la creu volgient la pau,  
temorencs nos hi acostàrem;  
i entorn d'ella carn i peix  
i copinyes li posàrem.  
Vèrem tots amb extranyesa  
que la creu res se menjava;  
li oferírem aleshores  
nostres fletxes i plumatges".

(2)



## "SES LLEDANIES"

### O LAS CRUCES DE PRIMAVERA

Etimològicament la paraula "Lledània", usada en Mallorca, deriva del llatí eclesiàstic *Litania*, y es corrupció de *Lletania*.

¿Qué se entén per "Lledània"? 1º Cadascuna de les *processons* de pregàries que es feien per Sant Marc (Lledànies majors) i els tres dies abans de l'Ascensió (lledànies menors), en que hom visitava *Capelles*, *Santuàries* o *Creus* de terme. Pel camí es cantaven les "Lletanies dels Sants, d'on ha derivat el nom. A la fi de les processons hom acostumava a repartir caritats o almoines de pa o coques".

2º Lledània és també un *adorn* fet de flors de cera, que es posava a les creus que es duïen en les processons de Rogatives menors, costum que perdurà fins al segle XVIII a Mallorca. En 1743, el Capítol resolgué que se llevassen les lledànies o flors de cera que se feyan, y se portassen les creus en las processons de las Rogatives menors de la mateixa forma que se aporten en les altres *Processons Generals*". (3)

3º Actualment, *Lledània* és una *gran roda* feta d'una multitud de flors de cera, que es porta en la processó del Corpus de la Seu de Mallorca". Conté més de 12.000 de estas petites flors de cera, hechas con molde, cuyo peso es de 29 libras.

Esta gran Cruz, que lleva en vilo un sacristán, parece más bien una rueda o si se quiere un

redondo parterre florido, que en su centro, también de flores, lleva una cruz. Además, la circunferencia de esta rueda está adornada con una docena de banderolas que, al moverse agitadas por el viento, producen un ruido metálico muy característico. La *Lledània* es un atributo peculiar de la procesión del Corpus de Palma. Su paso se presencia todavía con curiosidad.

Estas cruces, que hoy han quedado reducidas a una sola, se prodigaban antes y cada parroquia tenía la suya. (4)

### ¿POR QUE SE HACIAN ESTAS PROCESIONES?

Nos da la contestación el Rdo. D. Juan Juliá: "Recordant, dice, l'Església es darrers dies que Cristó va passar damunt la terra, com si volgués aprofitar sa seva mediació, antes del seu retorn al Pare, depositava en ses seves mans, totes ses necessitats, preocupacions, desitjos, il·lusions. En tals dies repetia una i una altra vegada, ses mateixes pregàries, a fi de obtenir ses bendicions del cel. Aposta, s'anomenaven dies de rogativa o pregària".

"Moltes són ses súplices que se desgranen en aquesta lletania i, en temps de primavera, en que solen caure tals diades, l'Església pensava en so perill de sequedat o de barrumbades inesperades, que porien fer inútils sa suor, esforços i esperança de tot un any. Per això aquella pregària insistent: "Que vos digneu, Senyor, donar-mos i conservar-mos es fruits de la terra. Vos ho demanam, escoltau-mos". (5)

"Es feien en aquest temps, -aïda D. Francesc Baldelló-, que solen sovintetjar més les tempestats, per demanar les benediccions del cel perquè les terres siguin alliberades de malvestats, i siguin pròspères i abundoses les collites.

La festivitat de l'Ascensió del Senyor ha estat cantada pel poble cristià de diverses maneres. L'aforística popular ens n'ofereix triats exemples que manifesten com les gents humils han tingut sempre un just concepte de les veritats de la Religió, i han observat fidelment els preceptes imposats per la Iglésia Catòlica a tota la cristianidat.

Heu's aquí, entre altres una parèmia pròpia d'aquesta festivitat:

Per la setmana de l'Ascensió,  
l'un dia carn, l'altre moltó,  
i cada dia processó.

El sentit veritable d'aquest aforisme és que els dies anteriors a l'Ascensió no porten el precepte de l'abstinència de carns; així amb els mots l'un dia carn, l'altre moltó, el poble recorda perfectament els seus deures de cristià". (6)

Otros proverbios muy populares también nos recuerdan la importancia concedida entonces a la festividad de la Ascensión.

Per l'Ascensió  
l'aucell no du busques  
en es nieró.  
Per l'Ascensió  
no és metla ni ametló.

### ¿COMO SE HACIAN DICHAS PROCESIONES?

Más o menos en todos los pueblos eran parecidas. En Porres, sigue contándonos Don Juan Juliá: "En acabar l'Ofici, sortia la Processó i, per fer-se en dies feiners, no contava amb molta participació popular; solament sa Comunitat parroquial i unes poques devotes persones. (En Petra, como veremos luego, asistían alumnos de la escuela).

Per tal acte, de caràcter penitencial, s'usaven ornaments morats. Començava, situant-se sa comunitat davant l'altar major, a on s'entonava una antífona.



Acte seguit, s'agenoiaven i es primatxers començaven es cant de sa Lletania de Tots es Sants, quines invocacions eren contestades i repetides per tots els altres assistents. En dir sa invocació *SANCTA MARIA*, s'aixecaven, posant-se en marxa sa processó.

En representació de tots es seus fills cristians, l'Església feia ressonar p'es carrers es crit de *Senyor, teniu pietat*, demanant tot seguit, sa intercessió d'ets àngels, sants i santes del cel.

D'aquesta manera, l'Església suplicant, feia participar de forma indirecta a tots es moradors de la vila, mentres estaven ocupats en ses feines diàries. Sa seva presència p'es carrers era un recordatori i una amonestació a comptar amb el cel per ses coses de la terra". (7)

### LAS "LLEDANIES"

#### DE PETRA

Las "Lledànies" de Petra tenían dos manifestaciones: las *Procesiones* tradicionales descritas ya y la *Festa del Ramell*. Las tres procesiones se celebraban los tres días precedentes a la fiesta de la Ascensión del Señor. Sus metas eran:

1º El Oratorio de las Monjas Franciscanas, entonces residentes en la calle de Palma, hoy nº 77.

2º La Cruz del "Camí de Bonany".

3º El Convento de San Bernardino.

A alguna de estas Procesiones solíamos asistir los niños de las dos Escuelas Públicas, la del "Mestre Ramis", de la Calle del Hospital y la del "Mestre Melis", de la Cuartera, junto a la Plaza del P. Serra.

Probablemente las niñas de la "Costura" también celebrarían su procesión, pero nadie ha podido asegurarlo.

En esto no hacíamos sino emular a los muchachos caravaqueños a que aludí al principio y a los de otras regiones ibéricas. La condición para poder participar era llevar un ramo de flores, un *Ramell*.

### LA FESTA DEL RAMELL

Recordemos que la Primavera no termina con el "Mes de las flores", éstas van más allá del

mes de Mayo. La misma liturgia no es ajena a las flores. Vimos ya que en las procesiones de las "Lledànies" llevaban antes una Cruz adornada con flores de la Pascua de Resurrección. La Iglesia la denomina "Pascua florida" y a Pentecostés: "Pascua granada" y antiguamente, según el gran liturgista Dom Guéranger, en su "Année liturgique": *Pascua de las rosas*. El color encarnado de la rosa, dice, y su perfume recordaban a nuestros antepasados las lenguas de fuego que en el Cenáculo se posaron sobre cada uno de los discípulos, así como los pétalos de la rosa divina simbolizaban el amor y la plenitud de la gracia sobre la iglesia naciente".



Por la fiesta de Na<sup>a</sup> Sa del Rosario (Roser), solían repartirse rosas. Por la Asunción, ramitos de albahaca. En otras fiestas, hojitas de geranio rosa (Vauma rosa), claveles, etc.

Con su lenguaje florido y profundo, D. Andrés Caimari, que en una circunstancia, dio un recital interesante de sus composiciones poéticas en nuestro Convento, dice: "Els Quaresmers, en despedir-se dels seus oients, les deixen el record de llurs obligacions, sota el símbol d'un ramell florit...! El *Ramell*!"

A Petra el donen dalt el Santuari de Bonany. Costum poètica interessant, d'un gran verisme, d'un gran presagi... Per tots els estaments i condicions tenen una flor adequada i predilecta... Per tothom el *Ramell* és el símbol de la vida nova... Delicadesa, gràcia, humanitat, esforç, harmonia, esperança, victòria. Pasqua florida! ¡Al·leluia!" (8)

Nuestra antigua y desaparecida "fiesta d'es Ramell" no estaba, pues, desplazada, tenía su razón de ser. Encajaba, diríamos hoy, con el espíritu del tiempo y de la liturgia. El día señalado por el maestro nos presentábamos todos a clase portando sendos ramilletes. Un "Ramell", es decir, "un ram de flors", grande o pequeño. Días antes, los respectivos propietarios vigilaban especialmente sus huertos y jardines. La búsqueda de flores, entonces no se compraban ni había floristas, era general. Aunque no había nada establecido, la rivalidad y la competición presidían la confección de los ramilletes. Los mejores, naturalmente, solían llevarlos los pequeños y medianos, pues las más interesadas eran las mamás, abuelas y hermanas. Los mayorcitos se contentaban con unas pocas flores que a veces hurtaban a los más infelices. Solían llamar la atención ramilletes, como los que llevaban los hermanos Arbona y Juan Pou, cuyos padres eran empleados de "Ca'n Lloveta".

El día del "Ramell" las mejores flores del vecindario se daban cita en la Escuela. La mayoría de los ramilletes, después del desfile procesional, eran llevados a casa de los familiares para que los admirasen y, en tiempo del Rdo. D. Bernardo Moragues, muchos iban a parar al Convento y se colocaban sobre las verjas del altar mayor.

### "LA FESTA DEL RAMELL", ¿TÍPICA DE PETRA?

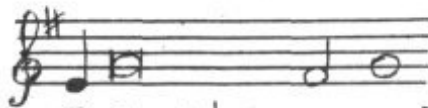
Después de indagar a diestra y siniestra, he llegado a sospechar que la fiesta del "Ramell" era algo peculiar o exclusivo de Petra, al menos en la forma. Nadie ha sabido darme noticias sobre su celebración o algo parecido en otras poblaciones, razón de más para deplorar su desaparición. Sin embargo, existía algo en



Porreres que se le parece. Me dicen que no sólo con motivo de la procesión del Corpus, los niños llevaban ramos de flores, sino que "Quan s'acostava es pas de sa custòdia, des de portals, finestres, i balcons plovién pètals de flors, en homenatge a Jesús Sagramentat... Es dissabte d'es Diumenge del Ram, es nins anaven inquiets i fent corredissa per la vila. Recorrien ses cases d'es seus parents, coneguts o de qualsevol altra casa on sabien que tenien jardí, amb so propòsit de conseguir un bon grapat de flors. Amb elles volien preparar i enllestir es ram, per dur-lo l'endemà a beneir. Hi havia pretensió de fer rams grossos, airoso, que posaven moltes vegades a s'extrem d'una canya o bastó, per tal de què se vegés d'enfora o, qui sap, perventura perquè li arribàs més fàcilment s'aigo beneida o pensant més malament, perquè es lluís es nin, son pare o es padrinet, que l'acompanyaven tot ufanosos. Si aquell nin era petit encara, no li resultava gens fàcil mantenir en equilibri aquell ram.

No és, emperò, aquest detall es que noltros volem remarcar. Al cap i a la fi, anar a beneir rams i paumes, ho fan totes les esglésies i tots es pobles. Lo particular de Porreres és que, mentres trescaven p'es carrers cercant i recuint flors en grup i donant-se ses mans,

cantaven d'aquesta manera, que no era sinò es to pasqual que l'Església usava tota sa temporada de Pasco fins a Cincogema:



Teniu violes o pau-mes?  
o violes de fasser....?

Teniu violes o paumes,  
o violes de fasser,  
o un brotet de llorer,  
que no hageu de mester,  
o un brotet d'olivera,  
per no anar a Son Romaguera?"  
(9)

En cambio, en Campanet, los niños asistían a la procesión del Sagrado Corazón de Jesús, llevando sendos "ramells". Durante el mes de octubre, mes del Rosario, asistían a la procesión que se hacía cada domingo, por las calles, llevando un ramo de rosas, a la vez que alternaban el rosario cantado y rezado. La típica fiesta del "ramell" tampoco se conocía en la patria de D. Llorenç Riber.

#### CONCLUSION

Es difícil recordar ciertos pormenores después de transcurrido más de medio siglo. Además,

se da el caso de que cuanto más vueltas se da al asunto, más dudas surgen. Cuanto precede es cuanto he logrado recordar juntamente con el R. D. Antonio Pou Bauzá, Miguel Santandreu Font, Sebastián Ribot Santandreu, Antonio Mercant Alzina y Miguel Ribot Galmés, cuya colaboración agradezco en nombre de los lectores.

Sebastián Rubí Darder.

#### BIBLIOGRAFIA

- (1) Vida y obra de Elías los Arcos (Jesús Martínez García), por Juan Manuel Villanova, págs. 35-37-39.
- (2) Comedieta lírica sobre la vida i mort del gran missioner i Apòstol de la Califòrnia, per Miquel Ramis.
- (3) Actes cap. Seu Mallorca, a 1743, fol. 194.
- (4) Lluís Ripoll, Primeras letras mallorquinas, págs. 309-310.
- (5) Porreres. Coses d'altre temps, págs. 143-144.
- (6) El tesoro de Avis, t. II, pág. 149.
- (7) Porreres. Coses d'altre temps, págs. 144-145.
- (8) Andreu Caimari. Perfiles de la ciudad, pág. 114.
- (9) Porreres. Coses d'altre temps, págs. 117-118.

### "PREMSA FORANA" SE REUNE EN LLUC PARA LA ENTREGA A LA VIRGEN DE LA PRIMERA MEDALLA DE LA ASOCIACION



MIEMBROS DE LA "PREMSA FORANA"  
EN EL MONASTERIO DE LLUC.

El sábado 9 de Junio se reunió en Lluc la "Associació de Premsa Forana" con un apretado programa del que cabe destacar tres aspectos: la entrega de la Medalla de la Asociación a la Imagen de Nuestra Señora, la presentación de la reedición de la "Guía de Lluch" (1884) y la proclamación y entrega de los premios instituidos por la asociación. La "trobada" acabó con una cena de amistad, que tuvo por marco el restaurante del santuario.

Asistieron al acto unos cincuenta asociados, representando a la mayoría de las publicaciones que integran este colectivo. Las horas lucanas transcurrieron en un grato ambiente, salpicado por los lógicos interrogantes ante las elecciones anunciadas para dos días después, en las que debía elegirse una nueva directiva.

# ESCUDRIÑANDO EN EL SIGLO XIII

Por Mariano Vila-Cervantes



Escudriñando en el siglo XIII, he encontrado estas noticias referentes a las Baleares. Gustosamente las brindo a los lectores de esta revista, abrigando la esperanza de que les alegrará saber cosas de su pasado, si es que las desconocen.

En aras de la brevedad, requisito indispensable de un artículo, me limito a darlas escuetamente, despojándolas de todo adorno literario. Pero si algún curioso lector puede ampliar alguna, que se anime y la desarrolle en otro artículo. ¡A ver si así nos desentumecemos de la desidia reinante! Dicen que no hay que mirar al pasado, mas yo replico que no hay que perderlo de vista para poder ordenar el presente y construir el futuro.

\*\*\*

1203

— A la sazón reinaba en Mallorca Abdalá ben Ishaq. Ahora fue atacada la isla por los almohades de Abdelmumen Al-Násir, que se apoderaron de ella y del resto de las Baleares.

1204

— Hacia este año nació Ramón de Torrella, obispo de Mallorca.

1229

— Créose la diócesis de Mallorca.

1233

— El conde Carroz o Carrozius (alemán) fue gobernador de Mallorca; se estableció en la isla y dejó descendencia.

1235

— Entre 1232-35 vino al mundo el Beato Ramón Llull.

1239

— El apellido Malferit ya radicaba a la sazón en Mallorca.

— Ramón de Torrella, obispo de Mallorca. Nacido por el año 1204, tenía unos 35 años.

1240

— Murió Mohidin Abenarabí, autor de "Fotuhát Alme Kiá"; se cree que influyó en Ramón Llull.

1244

— El obispo de Mallorca don Ramón de Torrella erigió doce canonjías.

1248

— Roberto Bellvehí, jurado de Palma y del reino de Mallorca.

— Bernat Espanyol, cónsul de mar mallorquín.

— Geraldo de Aguiló, canónigo de la Catedral mallorquina.

1249

— Privilegio de los Jurados de Mallorca, institución reciente.

1251

— Bernardo Morell era alcaide de la fortaleza de Alaró.

1256

— Guillermo Abrines ya era vecino de Mallorca.

1257

— Ramón Llull casó con Blanca Picany.

1261

— Entre 1261-63 aconteció la conversión de Ramón Llull. Lorenzo Riber escribía siglos después: "Tomó el bordón de rome-

ro, confiósse al ala de una vela, emigró de la isla y púsose a peregrinar".

1262

— El caballero mallorquín Berenguer Burgés, jurado de Palma.

1265

— Ramón Llull permaneció en Mallorca hasta 1274.

1266

— Obito de don Ramón de Torrella, prelado de Mallorca nacido hacia 1204.

1269

— Ramón Palau era del Consejo de Jaime II de Mallorca.

1270

— Ramón Güell, jurado de Palma. Volvería a serlo en 1280.

— Jaime II concedió franquicias a los mallorquines.

1271

— Bernat Dalmau era juez del reino de Mallorca.

1272

— Ramón Llull puso en lengua vernácula el "Llibre de contemplació en Deu".

1274

— Ramón Llull visitó en Montpellier al rey Jaime II.

1275

— Ramón Llull fundó en Miramar su Colegio de Lenguas Orientales. En este año, su esposa recurrió legalmente contra la decisión del Beato de vender los bienes familiares.

1276

— Jaime II, señor de Montpellier.

— Berenguer Arnau era lugarteniente del monarca aragonés en Mallorca.

— Martín Mayol, jurado de Palma. Volvería a serlo en 1281.  
1279

— El rey de Aragón nombró a Roberto Bellvehí síndico de Palma.

— Bernat Palau era canónigo de la Catedral mallorquina.

1280

— Hipólito Brondo era procurador del rey de Aragón en Mallorca.

— Arnaldo Batlle era consejero de Jaime II.

— Ramón Güells volvió a ser jurado de Palma; la vez anterior, en 1270.

1281

— Martín Mayol, jurado de Palma; ya lo fue en 1276.

1282

— Guillermo Abri, jurado de Mallorca.

1283

— Ramón Llull debió componer "Blanquerna" entre 1283-85.

1285

— Pere Malferit era en Inca persona relevante.

— Pere Homar era por ahora síndico de Valldemosa.

— Alfonso III sucedió a Pedro III como monarca de la Corona de Aragón. Guillermo Bosch le prestó homenaje por Artá.

— Los ibicencos diputaron a Berenguer Desclapés para que jurara obediencia, en nombre de la isla, a Alfonso III.

— Aunque el monarca legítimo era Jaime II, Alfonso conquistó el reino de Mallorca.

— Pere Gual representó a la villa de Montuiri para rendir homenaje a Alfonso III.

— Ramón Ballester era a la sazón alcaide del castillo de Alaró.

— Guillem Alcina, síndico de la localidad mallorquina de Campanet.

1286

Toma de Menorca por Alfonso III; Ramón Muntaner participó en dicha empresa bélica.

1287

— Seguía la campaña de la conquista de la isla de Menorca por Alfonso III.

1288

— Arnau Desmur era virrey de Mallorca.

1290

— Las alquerías mallorquinas de Haro eran a la sazón de Francesc Arnau.

— Antonio Nadal, jurado de Palma y del reino de Mallorca.

— Guillem Ramón de Alemany era procurador del patrimonio real en Mallorca.

1291

— Jaime II sucedió a Alfonso como rey de la Corona de Aragón.

1294

— Ramón Llull regresó a Italia, procedente de Túnez. Bonifacio VIII no quiso recibirle y de aquí nació su obra "Desconort".

1295

— Entre este año y el siguiente, Ramón Llull compuso su "Arbre de Sciència".

— Un tal Ramón Llull (que no es el Beato) fue jurado de Palma.

1296

— Ramón Llull compuso el "Llibre de Proverbis".

1297

— De ahora a 1299, Ramón Llull viajó a París.

1298

— Ramón Llull (no el Beato) volvió a ser jurado de Palma.

— El Beato Ramón Llull terminó en París el libro "Arbre de Filosofia d' Amor".

— Alcudia, villa independiente por concesión de Jaime II.

## ITINERARIO RELIGIOSO DE SOR MARIA PONS SIQUIER

*Comunidad de Lloseta. El día 19 de Abril de 1922. Ayudar a la Comunidad y bordar y disponible para los quehaceres.*

*Comunidad de la Casa Generalicia de Palma. Junio de 1922. Estudiar para la carrera de Maestra Nacional.*

*Comunidad de Lloseta. El día 23 de Abril de 1926. Maestra del Colegio de niñas mayores de la Comunidad. Catequista Parroquial y ayudar a los quehaceres de casa.*

*Comunidad de Campos del Puerto. Mayo de 1929. Maestra del Colegio de niñas de nuestra Comunidad. Catequista. Cantar en el coro y ayudar Hijas de María, y a los quehaceres domésticos.*

*Comunidad de Pina. 5 de Julio de 1939. Maestra de Postulantes. A las que procuré dar toda la formación que Dios me inspiró para bien de la Congregación y personal. Con ellas, cuidar de la limpieza, de la Parroquia, de las dependencias de la Comunidad y parte del jardín.*

*Comunidad de Campos del Puerto. Mayo 1943. Como la primera vez los mismos cargos de Maestra, visitar enfermos o ancianos más necesitados.*

*Comunidad de Petra. 9 Octubre de 1945. Maestra de nuestro Colegio de niñas mayores y cantar en el Coro, Catequista, enseñar a bordar a las jóvenes y buscarles*

*trabajo de pañuelos y bordados para su casa. Sólo vagueaban al no ir al campo.*

*Comunidad de Ntra. Señora del Rosario, Santa Cruz de la Zarza. 25 Septiembre de 1957. Fundadora, Superiora, Directora del Colegio, de clase de bordador de 5 a 7 tarde, y de un taller de confección para jóvenes en el Convento y Catequista de la Parroquia.*

*Comunidad de Plaza Cuadrado. Julio de 1969. Maestra de grado elemental y ayudar a la casa en la limpieza.*

*Comunidad de Petra. 5 Enero de 1974. Ayudante de la maestra de párvulos, suplir a las Hermanas que faltan al colegio, y a los quehaceres de la casa.*



## La religiosa franciscana falleció el pasado día 3

### Sor Maria Pons, veintidós años dedicados a la labor docente en la escuela de Petra



El pasado día 3 de mayo fallecía repentinamente en Petra, Sor María Pons Siquier, religiosa franciscana Hija de la Misericordia, más conocida con el nombre de Sor María del Amor Hermoso. En el momento de su inesperado óbito esta religiosa, natural de Sa Pobra, contaba 85 años de edad.

Sor María residió en Petra por espacio de veintidós años, en dos etapas distintas, la primera desde 1945 hasta 1957 y luego desde 1974 hasta el momento de su fallecimiento. Sobre todo en su primera época petrense Sor María desarrolló una importante labor docente al responsabilizarse del colegio de su congregación en Petra. Su larga permanencia en la población hizo que muchas mujeres de la villa pasaran por su aula e incluso se dan bastantes casos de haberlo hecho madres e hijas. Muchas de sus antiguas alumnas coinciden en destacar las buenas cualidades docentes de esta religiosa franciscana.

La labor pedagógica de Sor María no se cifó estrictamente a la enseñanza escolar, sino que se extendió a todos los campos de la formación femenina. Se preocupó especialmente por la educación humana y espiritual de sus alumnas y también es recordada como impulsora de actividades teatrales, artísticas y de labor manual.

#### FUNDO EN TOLEDO

Tras sus primeros doce años de residencia en Petra y con 56 años de edad fue destinada a Santa Cruz de la Zarza, en Toledo, para fundar allí un convento de su congregación. Pese a los muchos obstáculos que tuvo que salvar cumplió su misión en aquellas tierras castellanas y aún tuvo tiempo y entusiasmo para fundar una cooperativa de mujeres trabajadoras. Al igual que en Petra, Sor María Pons gozaba de gran aprecio en Santa Cruz de la Zarza, localidad en la que se celebró un funeral por su alma el mismo día del fallecimiento. Sor María había residido también en Lloseta, Campos, Pina y fue por espacio de varios años madre maestra de las novicias de su congregación y, según algunos indicios, estuvo a punto de ser madre general.

Quienes convivieron con Sor María, quienes tuvieron oportunidad de tratar con ella, coinciden en señalar que era una mujer humilde y sencilla, de carácter alegre y siempre dispuesta al servicio, incluso en los últimos años, cuando sus facultades físicas estaban ya un tanto mermadas. Igualmente destacan quienes estuvieron cerca de ella su visión de futuro y su esfuerzo y preocupación por adaptarse al tiempo que le tocó vivir. Trabajó siempre y en estos últimos años, ya retirada, continuaba preocupándose por la problemática de Petra, la población que había escogido para pasar sus últimos días y seguía gustando del trato personal y directo con sus antiguas alumnas.

Murió en silencio, casi escondidas, como quien no quiere molestar, una muerte en consonancia con su estilo de vida; pero tras ella queda el buen recuerdo y la huella de una fructífera labor.

Llorenç Riera.

## A SOR MARIA DE L'AMOR FORMÓS

De puntetes, silenciosa,  
poc abans de sortir el sol,  
cap al Cel, la mansió eterna,  
pressurosa heu pres el vol.

Al Cel ja heu cantat Matines  
amb àngels i serafins  
i ara veureu nit i dia  
el resplendent Sol diví.

Mes heu deixat en la terra,  
amb llur cor adolorit,  
amics i Germanes vostres  
per mostrar a tots el camí.

Mare Mestre benvolguda,  
quants d'anys Vós heu ensenyat  
les ignorants de la Vila  
amb esforç i assiduïtat!

Els dematins fèieu classe  
i els decapvespres labors,  
i a les futures madones  
féreu així mil favors.

Ensenyàreu amb paciència  
a escriure i també a llegir,  
fer comptes, i entre altres coses,  
a brodar, pintar i cosir.

Magnífica brodadora,  
ensenyàreu a brodar  
a moltíssimes petreres  
que bé ho han aprofitat.

Per elles seguïu encara  
cosint, pintant o brodant,  
doncs les mans de totes elles  
ara són les vostres mans.

Prosseguïu, des de la Glòria,  
fent de Mestre com abans  
que noltros avui i sempre  
la vostra ajuda esperam.

Gràcies mil, gràcies sinceres,  
i de cor vos demanam  
que poguem, deixebles vostres,  
per a Vós pregar molts d'anys.

Rubí Darder



## FALLECIO ANTONIO CARDELL gran admirador de nuestra revista

LEMA:

EL DIMONI S'HI VA RETRE

CAMÍ DE RONDALLES

*Això era i no era...*

Presonera del llarg pla  
n'és captiu aucell, la vila  
que s'exten vora el "Bon-any"  
fent-se festera catifa  
i viu i treballa a l'ombra  
del blau mantell de Maria.

Alegre't i canta, Petra!  
que en tes entranyes s'hi fila  
humil hàbit franciscà  
delegant fondes conquestes,  
amb sed d'ànimes gentils,  
ànsies d'amor infinites...

Joiell d'eternes promeses  
un petrer menut predica  
i California el contempla  
pels ulls d'amor d'una nina.

*Dña. Micaela Santandreu accedí a  
nuestro requerimiento al pedirle que si  
su querido esposo tenía algo escrito  
sobre Petra. Entre sus papeles encontró  
estas tres poesías inéditas que muy  
gustosa nos las cede para su publi-  
cación.*

*Antonio Cardell las escribió para  
presentarlas en no sabemos qué  
concurso literario de esta Villa.*

*Muy agradecidos aprovechamos esta  
ocasión para expresarle en nombre  
de todos los que compenemos el  
Boletín APOSTOL Y CIVILIZADOR  
nuestro más sentido pésame.*

*P. Vicedo*

El pasado 25 de Abril fallecía de manera inesperada Antonio Cardell Noguera, a la edad de 63 años. Era natural de Lluçmajor donde también residía, pero al estar casado con una mujer de Petra, Micaela Santandreu, tenía fuertes vínculos con nuestra población en la cual gustaba pasar algunos días.

Hombre de trato amable, Antonio Cardell siempre estuvo interesado por los problemas de Petra. Cultivó la poesía, la narración y el teatro dirigiendo algunas piezas. Estos últimos días, tanto la prensa provincial como de Lluçmajor se han cuidado de recordar a Antonio Cardell como hombre de grandes cualidades humanas y como promotor de innumerables actividades culturales, pero nosotros aquí no podemos dejar de mencionar -y recordar- aquel exquisito trabajo "El Retorn de l'Emigrant" con el que supo retratar con singular maestría y afecto la vida y los sentimientos de su Petra de adopción y que le valió el primer premio del certamen de narración corta "Mare de Déu dels Angels" celebrado en 1976.

Vaya nuestro sentido pésame para sus familiares.

Llorenç Riera.

### *El Castell de Liorna*

Pels camins sense fí, sembrats de roses,  
han teixit les sandàlies llargues ginyes.  
Els granats sementers, les dolces vinyes,  
els pagans batiats...! Són tantes coses  
les que avui han florit! I com a Petra  
són els noms franciscans fèrtil collida  
que Junípero veu i el seu cor crida:  
- "També aquí ja "el dimoni s'hi va retre"!  
Afamat pelegrí de tantes vies,  
rossegant el peu coix llogos i llogos  
ha arribat a la fí... els ulls ja cegos  
s'han clucat, sempre amb sed de llunyanies.  
- "Califòrnia gentil, el teu cel blau  
ha d'esser ma mortalla cristiana.  
El "bon any" és aquí... Vina Germana... "  
El fraret franciscà se dorm en pau.

### *Camina, caminaràs...*

Amb anhel imprecís de messes brunes  
esfullant els seus somnis apostòlics,  
el fraret franciscà passa els simbòlics  
caminois que en la nit menten les llunes.

En el front vigilant de cada alzina  
veu florir el repic de la campana  
i en el fons dels batecs, sent com demana  
el gentil, aigua fresca de doctrina.

Les abarques fan foc! Foc sense cendra,  
que els camins són molt llargs; cada dressera  
per Junípero és un jorn de primavera  
que li esclata en mil roses al cor tendre.

# “Trobadà” de donantes de sangre en Lloret

El domingo, día 2 de Mayo, se celebró la anunciada Trobada de la demarcación de Sineu, compuesta por los pueblos de Santa Margarita, Costitx, Pina, Ariany, Ca'n Picafort, María de la Salud, Muro, Llubí, Petra y San Juan. Podríamos catalogar de fiesta mayor la celebración del encuentro de los Donantes por el comportamiento de la gente de pueblo impactada por el sentir de todos los donantes asistentes.

Se iniciaron los actos con una Misa concelebrada y en el Ofertorio fue ofrecido por los colaboradores de la zona frutos y especies propios de sus pueblos. Por el barítono Francisco Bosch fueron interpretadas varias canciones acompañadas al piano por el Maestro Riera. Imma, acompañada de su guitarra interpretó varias canciones, entre ellas una dedicada al donante.

Finalizado el acto el Alcalde de Lloret agradeció la designación de Lloret para la celebración de la Trobada y aprovechó para saludar a todos los asistentes.

A continuación por parte del Presidente se procedió a la imposición de la Cruz de Donante distinguido a todos aquellos que habían superado las 20 donaciones en diciembre del pasado año. Se entregaron también Diplomas de agradecimiento a los distintos representantes de la Prensa forana por su colaboración a las actividades de la Hermandad. También actuó Imma que interpretó varias canciones acompañada de su guitarra.

Emotivo fue el gesto de doña Catalina Gelabert de Sineu que quiso dar públicamente las gracias a todos los donantes anónimos que ofrecieron recientemente su sangre para su total recuperación. Fue un momento de intensa emoción.

Cerró el acto Jerónimo Albertí, presidente de la Hermandad de Donantes de Sangre con emotivas palabras de gratitud para todos los asistentes.

A continuación fiesta típica, acompañamiento de la Banda Infantil de Tambores y Cornetas así como el Grupo de Majorettes y el Grupo de Bailes Es Saqué de Lloret de Vista Alegre.

Finalizó la Trobada y los asistentes fueron obsequiados con una merienda típica mallorquina.



*Cuando Catalina tuvo la niña, en el mes de Enero, sufrió una hemorragia interna y su vida corrió grave peligro, ya que su cuerpo rechazaba la sangre que le daban.*

*La Hermandad de Donantes se movilizó y logró la sangre suficiente para que ahora esta madre de familia esté llena de salud y vida.*

## MOVIMIENTO HABIDO DURANTE EL AÑO 1983 EN ESTA ZONA

PUEBLO	NVOS. DTES	LITROS
ARIANY	2	21,5
CA'N PICAFORT	2	5,7
COSTITX	3	15,5
LLUBI	4	34,1
LLORET	6	44,4
MARIA DE LA SALUD	7	23,3
MURO	19	52,8
PETRA	11	47,5
PINA	0	5,2
SAN JUAN	3	53,9
SANTA MARGARITA	9	57,3
SINEU	13	67,7
	79	428,9 litros

## DONANTES DE PETRA CON MAS DE 10 DONACIONES EL 31-12-83

Donante nº	10.843	Gabriel Mestre Galmés
	11.186	Pedro Estelrich Fullana
	11.199	Juana Aguiló Piña
	10.135	Antonia Ribot Riera



# LA RONDALLA DES PLA EN TELEVISION ESPAÑOLA



TRES MOMENTOS DE LA ACTUACION DE  
LA "RONDALLA DES PLA" EN LA PEQUEÑA  
PANTALLA



La idea de participar en el programa GENTE JOVEN empezó cuatro años atrás cuando la agrupación folklórica de Petra *Rondalla des Pla* decidió apuntarse para participar en dicho programa.

Intento que no fructificó, ya que después de haber hecho los trámites correspondientes los directores del famoso programa televisivo no con-

taron, quedando todo con las ganas de participar.

Pero esta ilusión no se apagó, y hace tres meses los componentes de la *Rondalla des Pla* en vista al comienzo de una nueva etapa del programa volvieron a escribir a Madrid para solicitar nuevamente la ansiada participación; al cabo de 15 días se recibió carta desde Prado del Rey pidiendo

que se les mandara todos los datos posibles referentes a la Agrupación. Los componentes del grupo folklórico estaban muy animados, viendo que esta vez se podía llegar a una realidad. A través de Juan Aguiló se mandaron los datos requeridos y fue aceptada nuestra participación.

Desde un principio nos pusimos a ensayar, los *balladors* con Maria Bauça *des forn*; los *sonadors* con Antonio Martí de *Casa Martí* de Manacor, a fin de presentarnos con una forma óptima. Al cabo de unos cuantos ensayos todo estaba listo.

El día 20 del pasado mes de Mayo en compacto grupo se partió en avión



LA RONDALLA DES PLA ENTREGO UNA ESTATUA DEL P. SERRA A TELEVISION ESPAÑOLA

con destino a Madrid donde se llegó después de una hora muy tranquila y alegre de vuelo. Al llegar al Aeropuerto de Barajas el autocar de TVE nos estaba esperando para el traslado al hotel donde nos alojamos hasta el lunes por la mañana.

Durante todo el domingo cada uno visitó lo que más le apetecía, unos visitaron el Museo del Prado, otros el Museo de Cera, y todos visitamos el magnífico parque de atracciones madrileño. Al anochecer, sobre las 21 horas, todos nos reunimos de nuevo en el céntrico hotel París, situado en la Puerta del Sol.

Llegó el día de los nervios, el lunes, en el que los desplazados teníamos que grabar el programa televisivo. Al principio, en los camerinos, reinaba una gran tranquilidad que luego se fue perdiendo al vernos delante de las cámaras y los focos. En la primera intervención se interpretó el *Copeo de Muntanya* que a pesar de que los nervios estaban a flor de piel se hizo un magnífico papel. Después mientras estaba grabando la Tuna, otro grupo participante, se cambió de vestuario, como se pudo comprobar en la retransmisión todo resultó muy vistoso. Terminada la actuación se entregó una placa conmemorativa en nombre del Ayuntamiento de Petra, y una bella

estatuilla de Fray Junípero Serra y un banderín en nombre de la propia agrupación *Rondalla des Pla*.

Acto seguido se interpretó el baile *Mateixa de Primavera* que fue la segunda y última intervención. En esta ocasión la tranquilidad se había posesionado perfectamente de todos, los nervios se quedaron fuera y como fruto resultó una magnífica actuación.

La puntuación total recibida fue de 70 puntos, que nos llevó a ocupar el 6º lugar, con posibilidad de volver a participar en la próxima fase.

Con gran satisfacción y alegría de los participantes y acompañantes se partió hacia el aeropuerto de Madrid para tomar el avión de regreso hacia Mallorca.

Muy grata fue la sorpresa de todos al llegar al aeropuerto de Son Sant Joan donde se habían desplazado gran cantidad de *petrers* quienes recibieron a los componentes de la Rondalla des Pla con gran alegría, no faltaron las pancartas y ramos de flores.

Al llegar a nuestra bonita Petra tuvimos otra grata acogida, ya que mucha gente estaba aguardando delante de la Rectoría donde llegaba a su fin el viaje.

El programa se emitió el pasado 9 de Junio. Ya hace unas cuantas semanas y aún en Petra se habla de la magnífica actuación llevada a cabo por la Rondalla des Pla.

Simó Tortella.

Nota de la Redacción:

Desde aquí, todos los que hacemos esta publicación, queremos mandar nuestra más sincera enhorabuena a todos los componentes de la Rondalla des Pla que bien alto dejaron el folklore Mallorquín.



LA RONDALLA DES PLA POSA ANTE LOS EDIFICIOS DE TELEVISION ESPAÑOLA

## Carlos Costa Salom sucede a Santiago Cortés en la presidencia de "Premsa Forana"



CARLOS SALOM, MOMENTOS DESPUES DE SER ELEGIDO SEGUNDO PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE LA PREMSA FORANA DE MALLORCA.



GRUPO DE COMPONENTES DE LA "PREMSA FORANA"  
LA NOCHE DE LAS ELECCIONES DE LA NUEVA JUNTA  
DIRECTIVA

### La Nueva Directiva

Desde el lunes 11 de Junio, Carlos Costa Salom es presidente de la "Associació de Premsa Forana". El cargo le llega por abrumadora mayoría, ya que de los 24 votos en juego, 22 fueron para él.

Carlos Costa es el segundo presidente de nuestra asociación, y sustituye a Santiago Cortés que en la misma noche del lunes hacía irrevocable su dimisión por incompatibilidad con el cargo administrativo que ocupa en la Comunitat Autònoma. El nuevo presidente venía cuidando de la tesorería de la Asociación desde la primera directiva y dirige la revista "Sant Joan", que este mismo año ha pasado de

mensual a quincenal.

A pesar del rotundo resultado de la votación, Costa Salom se mostró remiso a aceptar el cargo —"me he presentado a las elecciones -nos dijo momentos después de conocerse el resultado- para estar de vocal, no para la presidencia: hay otros que pueden ostentarla con mayor eficacia". No obstante, era difícil contradecir la voluntad mayoritaria, y ante la insistencia de los aplausos y las presiones de sus más inmediatos colaboradores, acabó por aceptar.

La nueva Junta Directiva de la "Associació", queda integrada así, a la espera de la designación de cargos de vicepresidente, secretario y tesorero:

Presidente: CARLOS COSTA SALOM (Revista "Sant Joan").

Vocales: GASPAR SABATER VAVES (Semanario "Dijous". Inca) LLUC OLIVER (Revista S'Encruia", Deiá).

PERE MULET (Revista "Es Saig", Algaida).

PAU REYNES (Revista "Llose-ta")

JOSEP CORTES (Revista "Flor de Card", Sant Llorenç)

JAUME TUGORES ("Revista de Sineu").

\*\*\*

La asamblea se celebró en la sede de la Asociación, en la calle Princesa, de Sant Joan, a las nueve de la noche del lunes 11. Tras unas "Paraules de comiat" del presidente Santiago Cortés, fueron proclamados los candidatos y se sirvió una cena típica. Luego, transcurrida una hora, se constituyó la mesa de edad y se procedió a las votaciones, cuyo resultado, ya a medianoche, se celebró con cava y ensaimadas.

Ferrer Massanet



## MUCHA ACTIVIDAD DE LA "RONDALLA DES PLA"

La Agrupación folklórica "Rondalla des Pla" se muestra particularmente activa en los últimos meses y está adquiriendo un notable protagonismo público, motivado por distintos hechos. De una parte está trabajando detenidamente en la grabación de un disco de larga duración, como fruto y consecuencia de su veinticinco aniversario y, por otro lado, prepara para los primeros días de julio un viaje por tierras de Pamplona y Valencia para efectuar intercambios de actuaciones con grupos de aquellas tierras peninsulares.

Pero, lo que sin duda ha dado mayor protagonismo público a la "Rondalla des Pla" durante los últimos días ha sido su intervención en el programa de televisión, "Gente Joven" el pasado nueve de Junio. El grupo acudió a este veterano concurso de TVE, con dos bailes muy conocidos "Mateixa de Primavera" y "Copeo de Muntanya", logrando un total de setenta puntos, lo que le valió su clasificación para la siguiente fase del programa. Por tanto, la "Rondalla des Pla" deberá acudir de nuevo, probablemente en Septiembre, a los estudios televisivos de Prado del Rey, para seguir concursando en "Gente Joven". Ojalá el éxito le siga acompañando, al igual que en la primera oportunidad.

## ENCUENTRO DE "ESCOLES DE BALL" EN BONANY

Las "Escoles de Ball" de la comarca realizaron un encuentro en el santuario de Bonany por iniciativa de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio San Vicente de Paul de Manacor contando con la participación de las escuelas de baile de los colegios de La Pureza, San Francisco y San Vicente de Paul de Manacor y las de Son Carrió, Sant Joan, Artà y de la Rondalla des Pla de Petra.

Esta "Trobada" tuvo lugar el 1 de Mayo y se inició sobre las once de la mañana con un baile conjunto de todos los grupos participantes y tras la comida, en la explanada central del santuario, se desarrolló una pequeña actuación individual de cada uno de los grupos participantes en este primer encuentro de "Escoles de Ball".

La diada, que sirvió para que los grupos participantes compartieran la jornada e intercambiaran experiencias, finalizó con una larga actuación del conjunto, "Sis Som", patrocinada por "La Caixa".

# ES NOTICIA...



## LOS COMERCIANTES DESEAN UNIFICAR HORARIOS

Los comerciantes de Petra celebraron una reunión en la Casa Consistorial convocados por el alcalde y a petición propia con el objeto de unificar el horario de sus establecimientos.

De la reunión salió el acuerdo, que después sería refrendado por el pleno municipal del mes de Junio, según el cual las tiendas en general tendrán abierto desde las 8 de la mañana a la una del mediodía a lo largo de todo el año y desde las cinco de la tarde a las 9,30 de la noche los meses de verano y de 4, a 8,30 en invierno. Los domingos estará cerrado, con la única excepción de las panaderías que podrán abrir por la mañana.

Pero, al parecer, el horario no se cumple y los mismos comerciantes han dirigido un escrito al alcalde rogándole que haga respetar el acuerdo adoptado y al mismo tiempo proponen una pequeña rectificación en el sentido de cerrar media hora más tarde, tanto al mediodía como por la noche. En el mismo escrito se proponen las sanciones a aplicar en caso de infracción y que podrán llegar al cierre del establecimiento por una semana a la tercera reincidencia.

## "DIADES CULTURALS" DE "LA CAIXA"

La última semana de Mayo, la oficina local de La Caja de Pensiones organizó las denominadas "Díades Culturals" con una serie de actos y actividades dirigidas tanto a los niños y adolescentes, como a las personas mayores.

La puesta en escena del espectáculo infantil, "Plou i fa sol" en el Colegio Nacional, sirvió para abrir las diadas, las cuales siguieron con un pequeño ciclo de orientación profesional a cargo de Francisca Salvá, en el mismo Colegio Nacional.

El Grup Cucorba, que ya había puesto en escena "Plou i fa sol", fue el encargado de llevar al escenario del Teatro Principal la rondalla "En Toni mig dimoni i ets estudiants de sa cova de Sineu", cuya representación contó con la presencia de numeroso público. En la misma velada actuó el Grupo de Danza Moderna y Jazz de Petra el cual dió cumplida muestra de los progresos alcanzados durante el curso recientemente acabado. Las "Díades Culturals" de "La Caixa" concluyeron el sábado 2 de junio en la plaza Ramón Llull, con una exhibición artística en la que participó la agrupación folklórica "Aires Sollerics" y el conjunto músicovocal, "Música Nostra", pero antes, por la tarde, los pequeños pudieron disfrutar del espectáculo de marionetas ofrecido por "Els tres tranquils".

## EL MOPU CAMBIA EL PROYECTO DE LA CARRETERA PETRA - MANACOR

El tema de la nueva carretera Manacor - Petra parece que se complica día a día y más ahora al haberse confirmado que Obras Públicas está trabajando en la confección de un nuevo proyecto técnico, prescindiendo del primitivo.

Según las explicaciones dadas por el MOPU al alcalde de Petra este cambio obedece a la negativa de FEVE a admitir que la nueva carretera cruce

por dos veces el trazado de la vía férrea, pero el último pleno municipal concedió muy poca credibilidad a este argumento y se habló claramente de presiones particulares para cambiar el proyecto. El pleno, que sigue sin pronunciarse sobre el proyecto inicial, anunció que en todo caso se opondría al segundo.

En La Sala se teme la reacción que puedan tener los afectados por este segundo proyecto y se declinan todas las responsabilidades sobre el MOPU.

El último pleno municipal decidió, entre otros temas, firmar un convenio con el INEM para contratar trabajadores en paro y poder realizar distintos trabajos en el Cementerio Municipal, el Matadero y la Unidad Sanitaria. El pleno también tuvo conocimiento de la sentencia acerca del contencioso presentado por los Independientes y distintos particulares sobre la última subida de impuestos. El tribunal económico-administrativo ha fallado a favor de los demandantes en lo referente a la tasa de plusvalías, por lo que no podrán subir, y en contra por lo que respecta al impuesto de recogida de basura que aumentará el 83,5 por ciento anunciado.

#### "LA CAIXA"

##### CEDE SU BIBLIOTECA AL MUNICIPIO

La Caja de Pensiones ha decidido ceder todo el material de su biblioteca de Petra, que últimamente mantenía cerrada, al municipio, pasando todos sus volúmenes a engrosar la biblioteca municipal.

El acto protocolario de cesión tuvo lugar el 8 de Junio en el Ayuntamiento y fue realizado por Domingo Frau, delegado de la Obra Social de "La Caixa" en nombre del delegado general de la entidad para Baleares, Marcos Sapé Junoy.

#### LA MANCOMUNIDAD DES PLA QUIERE CREAR UN SERVICIO DE POLICIA

Por iniciativa de su presidente, Antonio Pascual, la Mancomunidad des Pla está estudiando la posibilidad de crear un servicio propio de policía que cubriría la vigilancia nocturna de los trece municipios mancomunados.

De prosperar la idea, este cuerpo se serviría de los excedentes de plantilla de los policías municipales, los cuales pasarían de manera voluntaria, a integrarse al nuevo servicio.

En su último pleno, la Mancomunidad quedó estructurada en cuatro

comisiones informativas, Sanidad, Cultura y Deportes, Urbanismo y Policía, y Hacienda. También se decidió, con la abstención del alcalde de Petra, apoyar la construcción de la carretera Manacor-Inca.

#### PLAN DE REGADIO DE "SA MARINETA"

El plan de regadío de "Sa Marineta" vuelve a la actualidad al haberse interesado por él un nutrido grupo de agricultores de Petra que tienen intención de solicitar formalmente la inclusión de sus tierras en el mencionado plan.

Estos agricultores han creado una comisión representativa que deberá plantear el tema al IRYDA y que está formada por Antonio Salom, Miguel Oliver, Rafael Bauzá, Francisco Mestre y Sebastià Reixach.

#### TEATRO

El grupo de teatro "Sa Paparra", de Vilafranca representó en el Teatro Principal, el pasado 15 de Junio, la obra del escritor pobler Alexandre Ballester, "Siau Benvingut" y, por su parte, "Tramuntana" volvió a llevar al escenario del Centro Parroquial, el día 20, "El Món per un forat", de Joan Mas.

#### NUEVO DIRECTOR DE LA BANCA MARCH

El joven Sebastián Alzamora Rubí ha sido nombrado nuevo director de la oficina local de la Banca March, sustituyendo en el cargo a Gabriel Martorell, quien ha alcanzado la jubilación reglamentaria.

#### DIADA DE LA ORDEN FRANCISCANA SEGLAR

La Orden Franciscana Seglar de Baleares escogió Petra para realizar uno de sus encuentros anuales, coincidiendo con el bicentenario de la muerte de Fray Junípero Serra.

La "Diada" comenzó en la plaza del Padre Serra, con unas palabras de salutación de la viceministra provincial de la OFS, Francisca Taberner Puigserver y del alcalde de Petra, Antonio Oliver. El asistente de la OFS, padre Esteban Cloquell Vallespir recordó la inauguración del monumento a Junípero Serra en aquella misma plaza y posteriormente hubo una disertación de Bartolomé Font Obrador y una ofrenda floral ante el monumento.

En el Convento de San Bernardino los seglares franciscanos pudieron conocer la historia del lugar por boca del padre Salustiano Vicedo y más

tarde recorrieron las dependencias de la Casa Serra y el Museo. Al mediodía participaron de una misa en la parroquia, presidida por el provincial de la TOR, padre Francisco Batle, y por último visitaron el Santuario de Bonany y la finca Sant Martí de Vilafranca.

## Els nostres difunts

A partir de este número publicaremos la foto de las personas fallecidas en Petra o de los que hayan tenido alguna relación en el pueblo. Rogamos a los familiares nos las faciliten.



Francisca Riutort Galmés  
Día 13 Mayo, 60 años



Antonia Garí Bennasser  
Día 31 Mayo, 56 años



Salvador Gibert Frontera  
Día 29 Mayo, 53 años

# UN DIA EN UNA FRASE

## MAYO

Día 1.- Trobada de "Escoles de ball mallorquí" en Bonany. Participan niños de los pueblos de la comarca.

.- Actuación del cantautor argentino Jorge Manuel en Ca'n Font.

2.- Pleno del Ayuntamiento.

.- Se planta en la plazoleta del convento un abeto, dos cipreses y una palmera real en sustitución del viejo pino que se cortó.

3.- Sesión plenaria de la Mancomunidad des Pla.

.- Actuación de la Agrupación Folklórica Puig de Bonany en Selva, con motivo de la fiesta de la Cruz.

4.- Reunión de ganaderos en el Ayuntamiento.

.- Fallece Sor María del Amor Hermoso.

5.- "Tramuntana" representa la obra de Joan Mas "El Món per un forat".

6.- La Agrupación Folklórica Rondalla des Pla actúa en Son Carrió en una fiesta pagesa.

.- La Agrupación Puig de Bonany actúa en Son Macià.

11.- Por la tarde hubo choque de dos coches en el cruce de las calles Palma y la Cruz. Uno era de Petra y el otro extranjero. Este no hizo el Stop. Los dos coches muy estropeados no así las personas, afortunadamente.

13.- Los Juveniles jugando en casa contra el Buja quedaron 2 a 3. Por supuesto, perdieron en este último partido de la liga.

.- Primeras Comuniones. Tres niños y tres niñas.

.- Fallece Francisca Riutort Galmés a los 60 años de edad, en la calle Manacor. Era tía de nuestro dibujante BernerdINO, le acompañamos en el pésame.

14.- Hoy ha habido un robo monetario en una casa de la calle del Convento.

.- Pleno del Ayuntamiento.

.- Acto cultural en el Teatro Principal organizado por Antonio Martí de Manacor y la Agrupación Rondalla des Pla.

16.- Ha ingresado en Son Dureta José Vives.

.- Llega procedente de Roma el californiano P. Noel Moholy, vicepostulador de la Causa de Beatificación del P. Serra.

17.- Reunión de la Asociación de Padres.

19.- La Parroquia de Petra cuida por un día de la alimentación de los marginados sociales de Palma.

.- Los Alevines en el último partido ganaron al Alaró de 6 a 0.

21.- La "Rondalla des Pla" graba su participación en el programa de televisión, "Gente Joven".

22.- Juan Catalá ha ingresado en Son Dureta, de la calle Antonio Ripoll, 17.

23.- Reunión del Consejo Parroquial de Pastoral.

.- En el cruce de las calles Guillermo Moragues y Palma, Mateo Riutort Martí a las 11 de la noche chocó con su coche con otro, éste conducido por uno de Campanet. Afortunadamente sólo mucha abolladura en los vehículos.

24.- Otro choque de coches. Esta vez le ha tocado a Jaime Ribas *Des Pou*. Esta vez ha sido contra un extranjero, calle Palma y Veracruz. No ha habido heridos. Los únicos fastidiados, los coches.

.- Felizmente después de una operación quirúrgica ha regresado a casa Francisco Torrens.

26.- La Rondalla des Pla actúa en Paguera.

.- Fútbol. S. Horta 2 Petra 4. Los Alevines.

27.- Primeras Comuniones.

28.- Con la representación, en el Colegio Nacional, del espectáculo infantil "Plou i fa sol", el Grup Cucorba inicia las "Diades Culturals" de "La Caixa".

.- Pereta Riutort ingresa en la Clínica Cruz Roja.

29.- La "Rondalla des Pla" actúa dentro del programa de Ferias y Fiestas de Manacor.

.- Fallece Salvador Gibert Frontera a la edad de 53 años.

30.- La Rondalla des Pla actúa en San Martí.

31.- Fallece repentinamente Antonia Garí Bennassar de la calle Antonio Ripoll, a los 56 años de edad.

## JUNIO

Día 1.- Actuación del "Grup Cucorba" y el Grupo de Danza Moderna de Petra, dentro de las "Diades Culturals" de "La Caixa".

2.- "Aires Sollerics" y "Música Nostre" ponen punto final a las "Diades Culturals".

3.- Excursión del catecismo parroquial.

4.- Reunión del Consell Parroquial de Pastoral.

5.- Pleno Municipal.

6.- Reunión plenaria de la Mancomunidad des Pla.

8.- Firma del protocolo de cesión de la biblioteca de "La Caixa" al municipio.

9.- Reunión de agricultores sobre el plan de regadío de "Sa Marineta".

.- La Rondalla des Pla sale en la pequeña pantalla.

.- D. Pedro Fiol, antiguo párroco de Petra, tras una ausencia en Perú, ha regresado junto con su hermana Antonia, girando una visita a sus antiguos feligreses de Petra.

10.- La Coral Fray Junípero Serra participa en la Diada de Cant Coral en Lluç.

.- Bodas de Plata de Paco Gil y Aina Cifre.

13.- Reunión del Consejo Parroquial de Pastoral.

15.- El grupo "Sa Paparra" de Vilafraanca representa "Siau Benvingut" en el Teatro Principal.

16.- Diada de la Orden Franciscana Seglar en Petra.

.- Reunión de fraternidad de la Agrupación Rondalla des Pla en Bonany. Por supuesto que además de la amigable comida no faltó el baile mallorquín.

.- Entre Mayo y Junio la Agrupación Folklórica Puig de Bonany ha tenido dieciséis intervenciones en diferentes hoteles de la isla.

## AURICULAR





# tiempo libre

D.T.



## Tia de Sa Real

(PERSONAJE INOLVIDABLE)

ESTE ESCRITOR, GLOSADOR Y POETA NACIÓ EN EL SIGLO XVIII. MAS CONCRETAMENTE EL 26 DE NOVIEMBRE DE 1715, EN EL PREDIO "ELS CABANELLS" DEL TERMINO MUNICIPAL DE PETRA. NOMBRE DE PILA, SEBASTIAN SELABERT RIERA. HE AQUÍ UN PEQUEÑO HOMENAJE A NUESTRO PERSONAJE INOLVIDABLE DE PETRA.

"¡PERO ABUELITO! LAS BARBAS SON COSA DE JOVENES!"



## ROSES BLANQUES

QUÈ TENDRAN AQUEIXES ROSES  
QUE EL COR SEMPRE M'HAN ROBAT  
DINS SES FULLES MIG DESCLD-  
SES,  
QUIN MISTERI HI HA AMAGAT

M.A. SALVA

- ¡VAYA PROBLEMA DE MATEMÁTICAS!  
¡DOBRE ABUELO, LA QUE LE HA CAÍDO!

